de

Bedienungsanleitung

Drehwinkelmessgerät

V2795

V2795, EAN 4047728027953

± 0,0 ~ 999,0 Einstellung & Aufgerechneter Winkel
Feinauflösung (0,1°)
99 Speicherplätze
Messungen gegen und im Uhrzeigersinn
Winkelmessungen jeglicher Länge
Anzeige für Batterieladezustand
Automatische Selbstabschaltung
Blinkende LED-Alarmanzeige
Anzeige für den Summeralarm



V2795 BA

ViGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Inhaltsverzeichnis

Funktionsmerkmale 3
LCD-Bildschirm 3
1. Leuchtanzeigen 3
2. LCD-Anzeige 3
3. Schalttasten 3

Anwendung 4
1. Einschalten 4
2. Standardeinstellungen wiederherstellen 4
3. Ausschalten 4
4. Löschen 4
5. Umgebung für die Winkelmessung 4
6. Speichermodus 5
7. Überlast 5
8. Batterielebensdauer 5

VORSICHT 6

Funktionsmerkmale

1. ± 0,0 ~ 999,0 Einstellung & Aufgerechneter Winkel
2. Feinauflösung (0,1°)
3. 99 Speicherplätze
4. Winkelmessungen im und gegen den Uhrzeigersinn
5. Winkelmessungen jeglicher Länge
6. Anzeige für Batterieladezustand
7. Automatische Selbstabschaltung
8. Blinkende LED-Alarmanzeige
9. Anzeige für den Summeralarm

LCD-Bildschirm



1. Leuchtanzeigen

Die rote LED-Leuchte signalisiert einen Einstellwinkel von über 100 %.
Die grüne LED-Leuchte signalisiert einen Einstellwinkel von 90 bis 98 %.
Die gelbe LED-Leuchte signalisiert einen Einstellwinkel von 80 bis 90 %.

2. LCD-Anzeige

CCW: Anzeige der Winkelmessungen, wenn die Messung im Uhrzeigersinn verläuft.

3. Schalttasten

C: Einschalten / Speichern & Löschen

+: Diese Taste drücken, um die Messung eines Winkels aufzurechnen.
Nach oben: Wert erhöhen (+)
Nach unten: Wert verringern (-)

M: Speichermodus aufrufen

Anwendung

1. **Einschalten**
   Drücken Sie „C“, um das Gerät einzuschalten. Das Drehwinkelmessgerät V2795 ruft die Umgebung „Einstellwinkel“ auf.

2. **Standardeinstellungen wiederherstellen**
   Drücken Sie drei Sekunden lang auf „C“, um das Drehwinkelmessgerät V2795 auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

3. **Ausschalten**
   Die Selbstabschaltung erfolgt automatisch nach zweiminütigem Leerlauf.

4. **Löschen**
   Drücken Sie „C“, um den Ablesewert zu löschen und zum voreingestellten Winkelgrad zurückzukehren.
   Das Drehwinkelmessgerät V2795 speichert den Ablesewert.

5. **Umgebung für die Winkelmessung**

   5.1. Gleitender voreingestellter Modus

   Schritt 1. Drücken Sie den Schaltknopf „C“, um das Gerät einzuschalten.

   Schritt 2. Nach Einschalten des Geräts drücken Sie auf die Taste „Nach oben“, um den Winkelgrad zu erhöhen.

   Schritt 3. Drücken Sie auf die Taste „Nach unten“, um den Winkelgrad zu verringern.

   5.2. Messmodus

   Schritt 1. Drücken Sie die Taste „+“, um den Winkel aufzurechnen.

   Schritt 2. Im Messmodus erkennt das Drehwinkelmessgerät V2795 automatisch die Richtung und das LCD-Display zeigt den tatsächlich verwendeten Winkelgrad an.

   Schritt 3. Stellen Sie die Gegenseite auf über 5° zurück. Die LCD-Anzeige beginnt zu blinken und beendet die Aufrechnung des Winkelgrads.

   Schritt 4. Setzen Sie den Schlüssel mit Spannkraft an und halten Sie ihn in dieselbe Richtung ausgerichtet. Drücken Sie die Taste „+“, um den Winkelgrad aufzurechnen.

   Schritt 5. Um die zweite Bewegung hinzuzurechnen, gehen Sie zum Aufsetzpunkt zurück und entfernen unter geringem Kraftaufwand das Flankenspiel des Werkzeugs. Dann drücken Sie die Taste „+“, um den Gesamtgrad des Winkels aufzurechnen und mit der ersten Bewegung zu addieren.

Anwendung

6. Speichermodus

Schritt 1. Drücken Sie auf die Schaltfläche “M”, um den Speichermodus aufzurufen.

Schritt 2. Drücken Sie “Nach oben” bzw. “Nach unten”, um nach gespeicherten Werten zu suchen.

Schritt 3. Drücken Sie die Schaltfläche “M”, um den Speichermodus zu verlassen.

7. Überlast

Wenn die Winkelmessung den Höchstwert von 999° übersteigt, setzt der Wert die Aufrechnung der Winkelmessung aus und auf dem LCD wird “FULL” angezeigt. Drücken Sie “C”, um den Ablesewert zu löschen.

8. Batterielebensdauer

Batterietyp:	AAA*2
Betriebsmodus:	60 Stunden
Standby-Betrieb:	1 Jahr

9. Konformitätserklärung

Der Hersteller: **VIGOR GmbH,** Am Langen Siepen 13-15, 42857 Remscheid - GERMANY

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Produktbezeichnung: Drehwinkelmessgerät

Typenbezeichnung: ViGOR V2795

allen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinien Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011 EN 61000-6-1 :2007

Folgende technische Normen wurden angewandt:

CISPR16-2-3:2010+A1 :2010 IEC 61000-4-2 :2008

IEC 61000-4-3 :2006+A1:2007+A2 :2010 IEC 61000-4-8 :2009

Dokumentationsverantwortlicher ist:

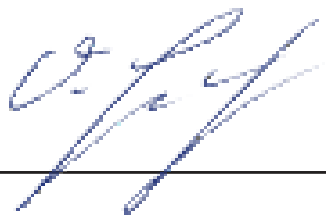
Volker Grünberg (Leitung Qualitätssicherung). VIGOR GmbH

Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • Deutschland

Datum: 03.03.2025

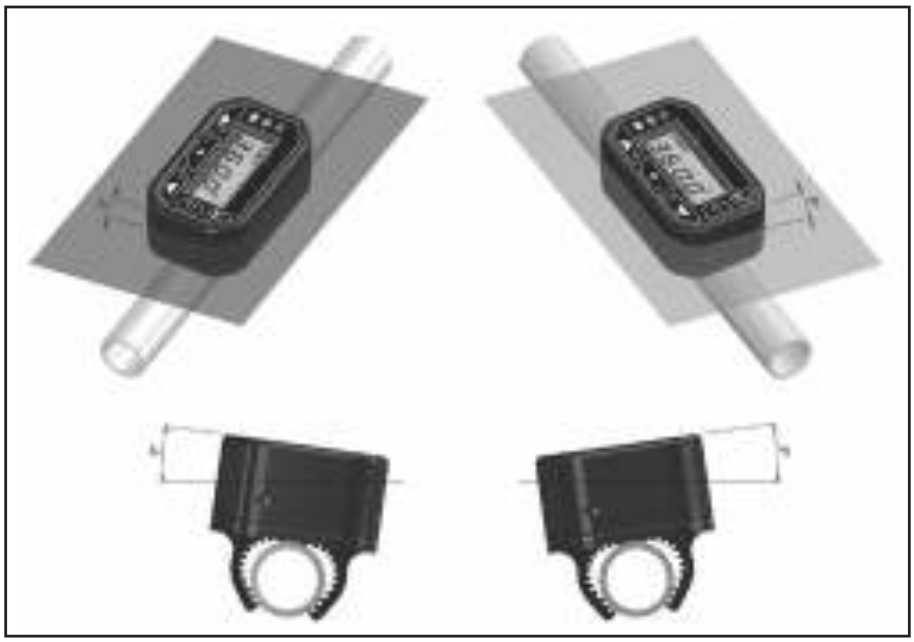
Hersteller-Unterschrift:

Volker Grünberg

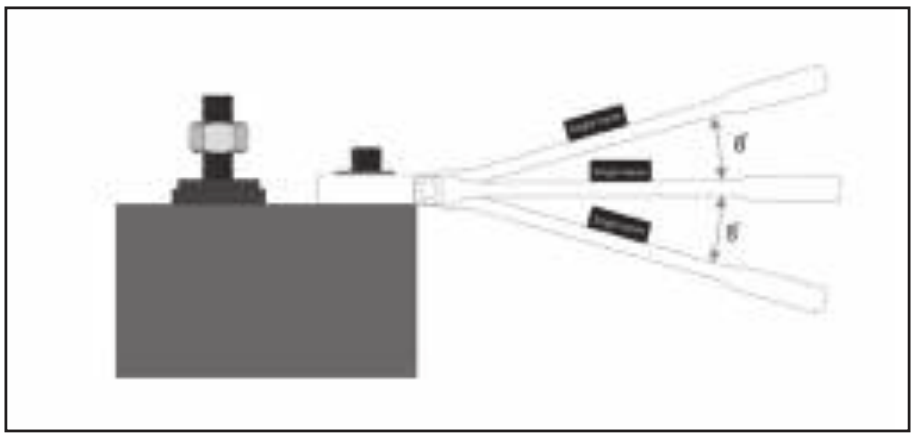


VORSICHT

1. Das Drehwinkelmessgerät V2795 sollte bei horizontalem Gebrauch mit einem Ausgleichswert von 8 Grad eingestellt sein. *(Zeichnung 1)*.
2. Wenn das Drehwinkelmessgerät V2795 an einem flexiblen Werkzeug verwendet wird, sollte sie bei vertikalem Gebrauch mit einem Ausgleichswert von 8 Grad eingestellt sein *(Zeichnung 2)*.



Zeichnung 1



Zeichnung 2

en

Operating instructions

V2795

Electronic Angle Gauge

V2795, EAN 4047728027953

± 0.0 ~ 999.0 Setting & Cumulative angle
0.1° resolution
99 Memory storage
Clockwise and counterclockwise measurements
Any length of angle measurement
Low battery display
Auto power off
LED alarm flash indication
Buzzer alarm indication



Contents

Features 9
Introduction of LCD panel 9
1. Light 9
2. LCD Display 9
3. Keys 9

Operating Instructions 10
1. Power On 10
2. Power Reset 10
3. Power Off 10
4. Clear 10
5. Angle measure Environment 10
6. Memory Mode 11
7. Overload 11
8. Battery Life 11

CAUTION 12

Features

1. ± 0.0 ~ 999.0 Setting & Cumulative angle
2. 0.1° resolution
3. 99 memory storage
4. Clockwise and counterclockwise angle measurement
5. Any length of angle measurement
6. Low battery display
7. Auto Power Off
8. LED alarm flash indication
9. Buzzer alarm indication

Introduction of LCD panel



1. Light

Red LED Light- meets the Over 100% of Setting Angle
Green LED Light- meets the 90%-98% of Setting Angle
Yellow LED Light- meets the 80%-90% of Setting Angle

2. LCD Display

CCW: Indicate Angle measurement when using in counter-clockwise direction.

3. Keys

C: Power on / Save & Clear

+: Start to accumulate angle measurement.
UP: value increase (+)
Down: value decrease (-)

M: enter memory mode

Operating Instructions

1. **Power On**
   Press "C" to Power on, Electronic Angle Gauge V2795 enters Setting Angle Environment.
2. **Power Reset**
   Press "C" for 3 seconds to reset the Electronic Angle Gauge V2795.
3. **Power Off**
   Auto shut off after 2 minutes non-usage.
4. **Clear**
   Press "C" to clear reading value and return to preset angle value.
   The Electronic Angle Gauge V2795 will save reading value.
5. **Angle measure Environment**

   5.1. Floating Preset Mode

   Step 1. Press "C" button to Power On.

   Step 2. After power on , press the "UP" key to increase the angle value.

   Step 3. Press the " Down" key to decrease the angle value.

   5.2. Measure Mode

   Step 1. Press "+" key, begin to accumulate angle.

   Step 2. In measure mode, the Electronic Angle Gauge V2795 will automatically detect direction and the LCD display shows actual applied angle value.

   Step 3. Reverse the opposite over 5°. The LCD display flashes and stops accumulating angle.

   Step 4. Forcing the wrench and hold on the same direction. Press "+" key, begin to accumulate angle.

   Step 5. For Add-up 2nd movement, go back to the start point, and force slightly to remove the backlash of tool. Then press "+" key, to accumulate and add up the angle summary together with 1st movement.

6. Memory Mode

Step 1. Press “M” button to enter memory mode.

Step 2. Press “UP” or “Down” for searching memorized value.

Step 3. Press “M” button to exit memory mode.

7. Overload

When angle measurement is over maximum value 999°, the value will stop accumulating angle measurement and LCD will display “FULL”. Press “C” to clear reading value.

8. Battery Life

Battery Type:	AAA*2
Operation mode:	60 hr
Standby mode:	1 year

9. EC-Declaration of Conformity

The manufacturer: **VIGOR GmbH,** Am Langen Siepen 13-15, 42857 Remscheid - GERMANY

hereby declares under its sole responsibility that the following products:

Product description: Rotation angle tester

Article No.: ViGOR V2795

has been manufactured in full conformity with the basic requirements, which are defined in the **European Direct ive EMC (2014/30/EU)**.

The following harmonised standards were applied:

EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011 EN 61000-6-1 :2007

The following standards were applied:

CISPR16-2-3:2010+A1 :2010 IEC 61000-4-2 :2008

IEC 61000-4-3 :2006+A1:2007+A2 :2010 IEC 61000-4-8 :2009

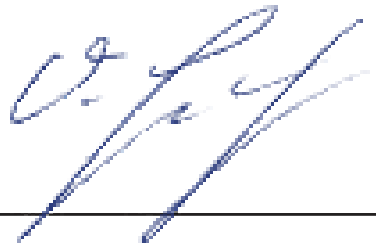
Person authorised to compile the technical file:

Volker Grünberg (Quality assurance management), VIGOR GmbH Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY

Datum: 03.03.2025

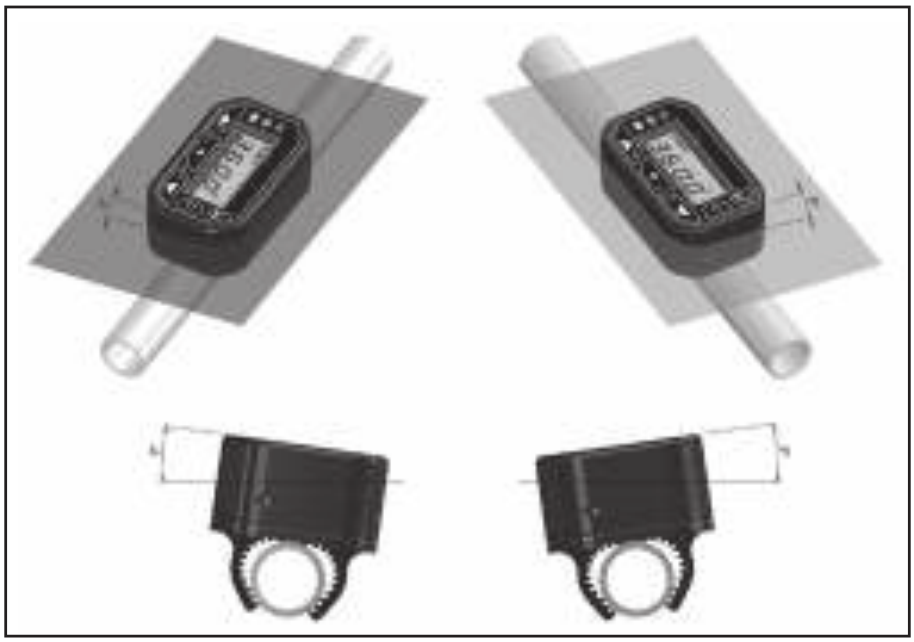
Signature of the company:

Volker Grünberg

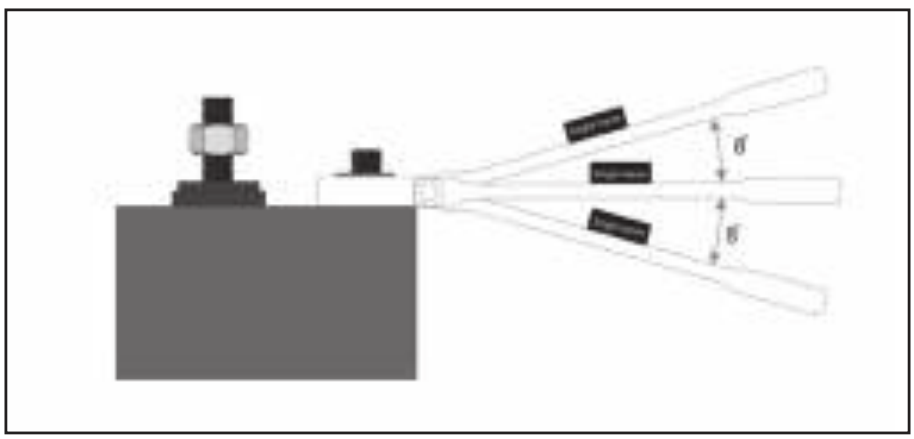


CAUTION

1. The Electronic Angle Gauge V2795 should horizontally be controlled within 8 degree offset. *(Drawing 1)*.
2. If apply the Electronic Angle Gauge V2795 on a flexible tool, the Electronic Angle Gauge V2795 should vertically be controlled within 8 degree offset *(Drawing 2)*.



Drawing 1



Drawing 2

fr

Notice d'utilisation

V2795

Module d'angle de rotation

V2795, EAN 4047728027953

± 0,0 ~ 999,0 Réglage & angle mesuré
Graduation fine (0,1°)
99 emplacements de mémoire
Mesures de l'angle dans le sens horaire et antihoraire
Mesures de l'angle toutes les longueurs
Affichage de l'état de charge de la batterie
Arrêt automatique
Voyant à LED de l'alarme clignotant
Affichage du buzzer



ViGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • Allemagne
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • FAX +49 (0) 21 91 / 97 96 00 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Sommaire

Fonctionnalités 15
Écran LCD 15
1. Voyants lumineux 15
2. Voyant LCD 15
3. Boutons de commande 15

Mise en service 16
1. Mise en marche 16
2. Rétablir les configurations par défaut 16
3. Éteindre 16
4. Supprimer 16
5. Environnement pour la mesure d'angle 16
6. Mode d'enregistrement 17
7. Surcharge 17
8. Durée de vie de la batterie 17

ATTENTION 18

Fonctionnalités

1. ± 0,0 ~ 999,0 Réglage & angle mesuré
2. Graduation fine (0,1°)
3. 99 emplacements de mémoire
4. Mesures de l'angle dans le sens horaire et antihoraire
5. Mesures de l'angle toutes les longueurs
6. Affichage de l'état de charge de la batterie
7. Arrêt automatique
8. Voyant à LED de l'alarme clignotant
9. Affichage du buzzer

Écran LCD



1. **Voyants lumineux**
   Le voyant à LED rouge indique un angle d'incidence supérieur à 100 %.
   Le voyant à LED vert indique un angle d'incidence de 90 à 98 %.
   Le voyant à LED jaune indique un angle d'incidence de 80 à 90 %.

2. **Voyant LCD**
   CCW : affichage des mesures d'angle lorsque la mesure est réalisée dans le sens horaire.

3. **Boutons de commande**
   C : Mise en marche / Enregistrer & Supprimer

   +: Appuyer sur cette touche pour calculer la mesure d'un angle.
   Vers le haut : augmente la valeur (+)
   Vers le bas : diminue la valeur (-)

   M : appeler le mode Enregistrement

Mise en service

1. **Mise en marche**
   Appuyez sur «C» pour mettre l'appareil en marche. Le module d'angle de rotation V2795 ouvre l'environnement « angle d'incidence ».

2. **Rétablir les configurations par défaut**
   Appuyez durant 3 secondes sur «C» pour rétablir les configurations par défaut du module d'angle de rotation V2795.

3. **Éteindre**
   L'arrêt est automatique après deux minutes sans activité.

4. **Supprimer**
   Appuyez sur «C» pour supprimer la valeur mesurée et pour revenir au degré d'angle pré-réglé.
   Le module d'angle de rotation V2795 enregistre la valeur mesurée.

5. **Environnement pour la mesure d'angle**

   5.1. Mode pré-réglé variable

   Étape 1. Appuyez sur le bouton de commande «C» pour mettre l'appareil en marche.

   Étape 2. Une fois l'appareil mis en marche, appuyez sur la touche « vers le haut » pour augmenter le degré d'angle.

   Étape 3. Appuyez sur la touche « vers le bas » pour diminuer le degré d'angle.

   5.2. Mode de mesure

   Étape 1. Appuyez sur la touche «+» pour calculer l'angle.

   Étape 2. En mode de mesure, le module d'angle de rotation V2795 reconnaît automatiquement le sens et l'écran LCD affiche le degré d'angle réellement utilisé.

   Étape 3. Reculez la face opposée de plus de 5°. L'affichage LCD commence à clignoter et termine le calcul du degré d'angle.

   Étape 4. Placez la clé avec un effort de tension et maintenez-la dans la même direction. Appuyez sur la touche «+» pour calculer le degré d'angle.

   Étape 5. Pour mesurer le deuxième mouvement, revenez au point de départ et retirez le jeu d'engrènement de l'outil en exerçant peu de force. Puis appuyez sur la touche «+» pour calculer le degré total de l'angle et pour l'additionner au premier mouvement.

Mise en service

6. Mode d'enregistrement

Étape 1. Appuyez sur le bouton de commande «M» pour appeler le mode d'enregistrement.

Étape 2. Appuyez sur la touche « vers le haut » ou « vers le bas » pour rechercher des valeurs enregistrées.

Étape 3. Appuyez sur le bouton de commande «M» pour quitter le mode d'enregistrement.

7. Surcharge

Lorsque la mesure d'angle dépasse la valeur maximum de 999°, le calcul de mesure de l'angle s'arrête et l'écran LCD affiche «FULL». Appuyez sur «C» pour supprimer la valeur mesurée.

8. Durée de vie de la batterie

Type de batterie : AAA*2
En mode de fonctionnement : 60 heures
En mode veille : 1 an

9. Déclaration de conformité

Der Hersteller: **VIGOR GmbH,** Am Langen Siepen 13-15, 42857 Remscheid - GERMANY

déclare par la présente, sous sa propre responsabilité, que le produit suivant :

Désignation du produit : Drehwinkelmessgerät
Désignation du modèle : ViGOR V2795

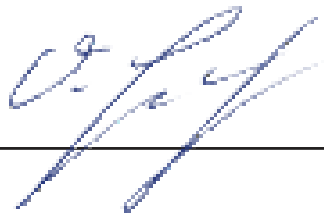
sont conformes à toutes les dispositions applicables de la directive européenne **Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011 EN 61000-6-1 :2007

Les normes techniques suivantes ont été appliquées :
CISPR16-2-3:2010+A1 :2010 IEC 61000-4-2 :2008
IEC 61000-4-3 :2006+A1:2007+A2 :2010 IEC 61000-4-8 :2009

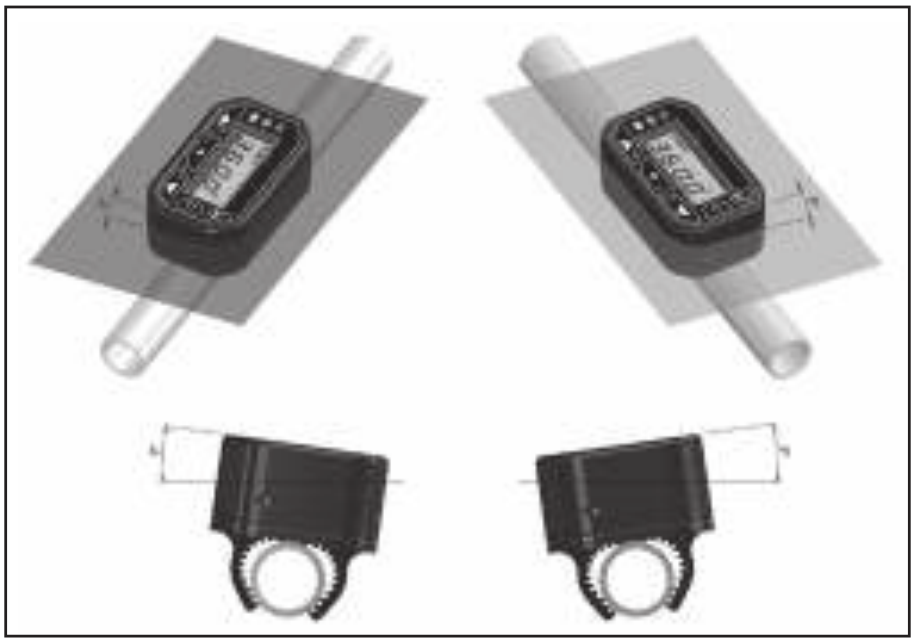
Le responsable de la compilation de la documentation technique est : Volker Grünberg (responsable de l'assurance qualité), HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29 · 42857 Remscheid · Allemagne

Datum: 03.03.2025
Hersteller-Unterschrift:
Volker Grünberg

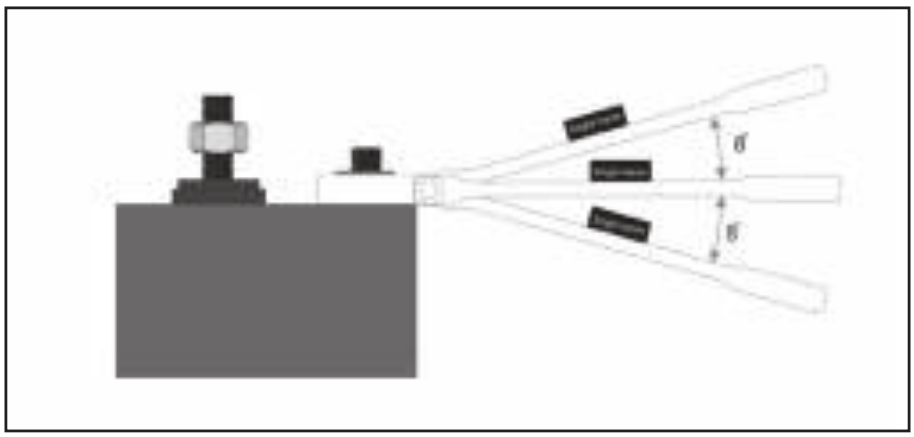


ATTENTION

1. Le module d'angle de rotation V2795 doit être réglé avec une valeur de compensation de 8 degrés lorsqu'il est utilisé en position horizontale. *(Dessin 1)*.
2. Lorsque le module d'angle de rotation V2795 est utilisé sur un outil flexible, il doit être réglé avec une valeur de compensation de 8 degrés lorsqu'il est utilisé en position verticale *(Dessin 2)*.



Dessin 1



Dessin 2

hu

EQUIPMENT VIGOR®

Kezelési utasítás

V2795

Forgásszögmérö készülék

V2795, EAN 4047728027953

± 0,0 ~ 999,0 Beállítás és növekményes szög
Finomfelbontás (0,1°)
99 memóriahely
Mérések jobbról balra és balról jobbra
Szögmérések tetszőleges tartományban
Elemtöltöttség-kijelző
Automatikus kikapcsolás
Villogó LED-es riasztásjelző
A hangjelzéses riasztás kijelzője



ViGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • Allemagne
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • FAX +49 (0) 21 91 / 97 96 00 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Tartalomjegyzék

Működési paraméterek **21**

LCD kijelző 3
1. Világító kijelzők 21
2. LCD kijelző 21
3. Kapcsológombok 21

Alkalmazás **22**

1. Bekapcsolás 22
2. Az alapértelmezett beállítások visszaállítása 22
3. Kikapcsolás 22
4. Törlés 22
5. Környezet a szögméréshez 22
6. Tárolási mód 23
7. Túlterhelés 23
8. Az elem élettartama 23

VIGYÁZAT **24**

Működési paraméterek

1. ± 0,0 ~ 999,0 Beállítás és növekményes szög
2. Finomfelbontás (0,1°)
3. 99 memóriahely
4. Szögmérések jobbról balra és balról jobbra
5. Szögmérések tetszőleges tartományban
6. Elemtöltöttség-kijelző
7. Automatikus kikapcsolás
8. Villogó LED riasztásjelző
9. A hangjelzéses riasztás kijelzője

LCD kijelző



1. Világító kijelzők

A piros LED-es jelzőfény jelzi, ha a tájolási fok meghaladja a 100%-ot.
A zöld LED-es jelzőfény 90–98% közötti tájolási fokot jelez.
A sárga LED-jelzőfény 80–90% közötti tájolási fokot jelez.

2. LCD-es kijelző

CCW: A szögmérések kijelzése, ha a mérés balról jobbra történik.

3. Kapcsológombok

C: Bekapcsolás / Mentés és törlés

+: Nyomja meg ezt a gombot a szögérték növeléséhez.
Fel: érték növelése (+)
Le: érték csökkentése (-)

M: a tárolási üzemmód behívása

Alkalmazás

1. Bekapcsolás

Nyomja meg a „C" gombot a készülék bekapcsolásához. A V2795 forgásszögmérő készülék behívja a „tájolási fok" környezetet.

2. Az alapértelmezett beállítások visszaállítása

A V2795 forgásszögmérő alapértelmezett beállításokra történő visszaállításához nyomja meg a „C" gombot három másodpercig.

3. Kikapcsolás

A készülék két percnyi holtidőt követően automatikusan kikapcsolódik.

4. Törlés

Nyomja meg a „C" gombot a leolvasott érték törléséhez és az előre beállított szögfok visszaállításához.
A V2795 forgásszögmérő elmenti a leolvasott értéket.

5. A szögmérés környezete

5.1. Fokozatmentes előbeállítási mód

1. lépés: Nyomja meg a „C" gombot a készülék bekapcsolásához.

2. lépés A készülék bekapcsolása után nyomja meg a „Fel" gombot a szögfok növeléséhez.

3. lépés. Nyomja meg a „Le" gombot a szögfok csökkentéséhez.

5.2. Mérési üzemmód

1. lépés: Nyomja meg a „+" gombot a szögérték növeléséhez.

2. lépés Mérési üzemmódban a V2795 forgásszögmérő automatikusan felismeri az irányt és az LCD kijelzőn megjelenik a ténylegesen használt szögfok.

3. lépés Állítsa vissza az ellenkező oldalt 5°-nál nagyobb értékre. Az LCD kijelző villogni kezd, majd befejezi a szögfok növelését.

4. lépés Helyezze fel a kulcsot megfelelő feszítőerővel és tartsa ugyanabban az irányban. Nyomja meg a „+" gombot a szögfok növeléséhez.

5. lépés A második mozdulat hozzászámításához térjen vissza a felhelyezési ponthoz és kis erőfeszítéssel szüntesse meg a szerszám oldalirányú játékát. Ezután nyomja meg a „+" gombot a teljes szögérték beszámításához és az első mozdulattal való összegzéséhez

Alkalmazás

6. Tárolási üzemmód

1. lépés Lépjen a tárolási üzemmódba az „M" érintőgomb megnyomásával.

2. lépés Nyomja meg a „Fel" vagy „Le" gombot az elmentett értékek kereséséhez.

3. lépés Nyomja meg az „M" érintőgombot a tárolási üzemmódból való kilépéshez.

7. Túlterhelés

Ha a szögmérés meghaladja a 999° maximális értéket, a készülék leállítja a szögmérés összegzését és az LCD kijelzőn a „FULL" felirat jelenik meg. A „C" gomb megnyomásával törölheti a leolvasott értéket.

8. Az elem élettartama

Elemtípus:	AAA*2
Működtetés:	60 óra
Készenléti üzemmód:	1 év

9. Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: VIGOR GmbH, Am Langen Siepen 13-15, 42857 Remscheid - NÉMETORSZÁG

kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy a következő termék:

Termékmegnevezés: Forgásszögmérő készülék

Típusszám: ViGOR V2795

megfelel az elektromágneses zavarvédelemről szóló EU irányelvek (2014/30/EU) összes vonatkozó rendelkezésének.

A következő harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra:

EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011 EN 61000-6-1 :2007

A következő műszaki szabványok kerültek alkalmazásra:

CISPR16-2-3:2010+A1 :2010 IEC 61000-4-2 :2008

IEC 61000-4-3 :2006+A1:2007+A2 :2010 IEC 61000-4-8 :2009

A dokumentációért felelős személy:

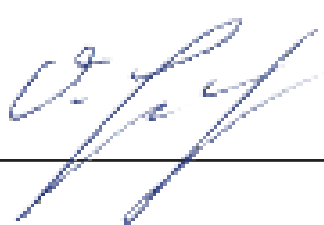
Volker Grünberg (a minőségbiztosítási osztály vezetője). VIGOR GmbH

Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • Németország

Dátum: 2025.03.03

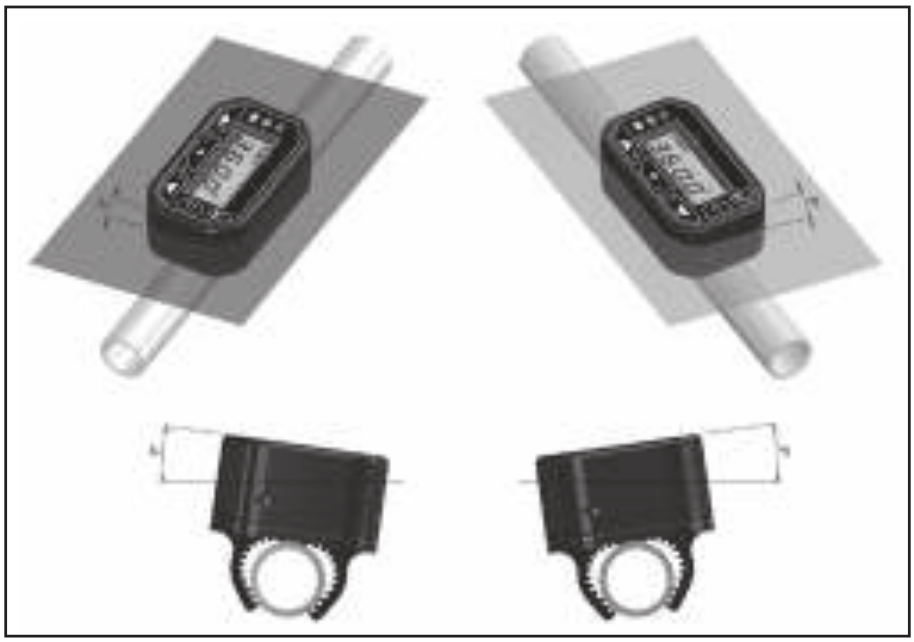
A gyártó aláírása:

Volker Grünberg

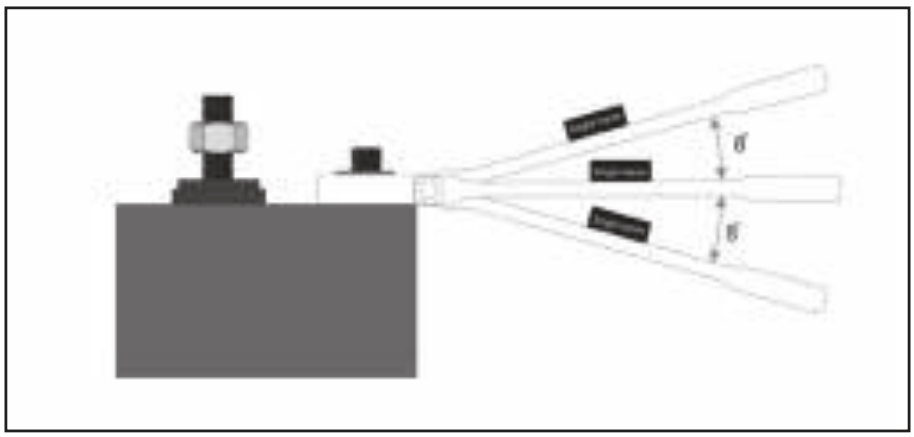


VIGYÁZAT

1. Vízszintes használat esetén a V2795 forgásszögmérő készüléket 8 fokos kiegyenlítő értékre kell beállítani. *(1. ábra)*.
2. Ha a V2795 forgásszögmérőt flexibilis szerszámon használják, akkor függőleges használat esetén 8 fokos kiegyenlítő értékre kell beállítani azt *(2. ábra)*.



1. ábra



2. ábra

Notizen / Notes

Notizen / Notes

Notizen / Notes

EQUIPMENT®
VIGOR

ViGOR GmbH • 42857 Remscheid
Am Langen Siepen 13-15 • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95
e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

V2795 BA-V 11.25/∞cb/448